



**DCAM\_PV(2017)0126\_1**

**ACTA**

de la reunión de 26 de enero de 2017, de las 10.30 a las 12.00 horas  
Bruselas

La reunión comienza el jueves 26 de enero de 2017, a las 10.35 horas, bajo la presidencia de Sofía Sakorafa (presidenta).

**1. Aprobación del proyecto de orden del día (PE 576.443v01-00)**

La presidenta presenta el proyecto de orden del día y lo somete a aprobación. Se aprueba el proyecto de orden del día tal y como figura en la presente acta.

**2. Aprobación del acta de la reunión del 5 de diciembre de 2016 (PE 576.444v01-00)**

Se aprueba sin cambios el acta de la reunión de la Delegación celebrada el 5 de diciembre de 2016.

**3. Comunicaciones de la presidencia**

La aprobación, por parte de la Asamblea Legislativa de Costa Rica, de la propuesta del Parlacen sobre la modificación de las disposiciones relativas a la composición de la Delegación en la CPM sigue pendiente. La secretaría de la Delegación ha consultado en varias ocasiones a la Asamblea, que se ha comprometido a proporcionar una respuesta pronto.

**4. Intercambio de puntos de vista sobre el proyecto de calendario de actividades para el segundo semestre de 2017**

La presidenta informa a los miembros de que está permanentemente en contacto con la Embajada cubana en relación con la visita de una delegación a Cuba en el segundo semestre de este año y de que, en los próximos días, las autoridades cubanas le darán una respuesta sobre la autorización de la visita.

**5. Presentación e intercambio de puntos de vista sobre los objetivos de la Presidencia *pro tempore* costarricense del Sistema de la Integración Centroamericana (SICA) para el primer semestre de 2017**

El embajador de Costa Rica ante la UE, István Alfaro, presenta los objetivos de la Presidencia *pro tempore* costarricense del Sistema de la Integración Centroamericana (SICA) para el primer semestre de 2017. Señala que el documento de trabajo definitivo todavía no se ha finalizado, dado que las propuestas de Costa Rica para el programa de trabajo todavía tienen que ser aprobadas por todos los miembros del SICA. La Presidencia basará su trabajo en las cinco prioridades definidas para la región, a saber: la seguridad democrática, la gestión del riesgo y el cambio climático, la integración social y la lucha contra la pobreza, la integración económica y el refuerzo institucional. Además de estas prioridades, la Agenda 2030 constituirá un importante punto de referencia.

El embajador señala que Costa Rica desea seguir adelante con la reforma del SICA con el fin de lograr una mayor transparencia y una mayor eficacia en sus respuestas a los desafíos políticos, sociales, económicos y ecológicos de la región.

Por lo que se refiere a la integración económica, Costa Rica seguirá adelante con la aplicación de la Estrategia de América Central para el comercio y la competitividad. En esta estrategia, Costa Rica desea incluir la integración en el ámbito del turismo. István Alfaro insiste en la importancia de la aplicación del Acuerdo de Asociación UE-Centroamérica para el SICA, a pesar de que este no es en sí mismo parte del acuerdo, pero sí lo son la gran mayoría de los Estados miembros del SICA.

En lo que respecta al cambio climático, la Presidencia *pro tempore* organizará un congreso sobre el agua para reaccionar ante las consecuencias de la sequía que ha afectado a la región.

Costa Rica está coordinando estrechamente su trabajo con Panamá, que ocupará la Presidencia *pro tempore* del SICA durante el segundo semestre de 2017.

El jefe de la División para América Central, México y el Caribe del SEAE, Aldo Dell’Ariccia, subraya la importancia de la integración de América Central para la estabilidad y la prosperidad de la región. Los principales retos de hoy en día, como el cambio climático, la delincuencia transfronteriza y la lucha contra la pobreza, pueden afrontarse mejor de forma conjunta. La UE respaldará plenamente a la Presidencia costarricense del SICA sobre la base de los valores compartidos: la democracia, los derechos humanos, la estabilidad y la cohesión social. Aldo Dell’Ariccia hace hincapié en que la UE apoya plenamente la reforma institucional del SICA, que fue acordada en Roatán en junio de 2016 y ratificada en Managua en diciembre de 2016. Señala que en 2017 se llevarán a cabo importantes cambios en el SICA y que la UE estará encantada de proporcionar asistencia durante el proceso de reforma. Asimismo, destaca la importancia del Acuerdo de Diálogo Político y Cooperación, que ha constituido el principal instrumento para la cooperación birregional en los últimos años. En el periodo 2014-2020, se ha producido un aumento considerable en la cooperación y se han destinado 120 millones de euros al proceso del SICA.

Intervienen: Pilar Ayuso (PPE, ES); José Faria (PPE, PT); Caterina Chinnici (S&D, IT).

## **6. Intercambio de puntos de vista sobre el Informe Especial n.º 30/2016 del Tribunal de Cuentas Europeo sobre la eficacia de la ayuda de la UE a sectores prioritarios en Honduras**

Bettina Jakobsen, miembro del Tribunal de Cuentas Europeo responsable del informe, afirma que la ayuda de la UE a Honduras ha contribuido a una serie de acontecimientos positivos, pero que la situación general del país sigue siendo preocupante. La pobreza ha aumentado, la

superficie forestal ha disminuido y continúa la violencia generalizada con una tasa muy alta de homicidios.

Asimismo, indica que el Tribunal ha examinado la gestión de la Comisión Europea relativa a la ayuda al desarrollo para Honduras y ha analizado en qué medida se han alcanzado sus objetivos. Los sectores prioritarios que han sido examinados son: la reducción de la pobreza, la silvicultura y el ámbito de la seguridad y la justicia. Subraya que, en general, la ayuda de la UE aumentó de 223 millones de euros para el período 2007-2013 a 235 millones para el período 2014-2020.

Bettina Jakobsen resume las conclusiones del Tribunal de Cuentas indicando que la actuación de la UE era pertinente y, en general, alcanzó los objetivos previstos, si bien las difíciles circunstancias del país y algunas deficiencias en la gestión han mermado su impacto. Por otro lado, critica el enfoque de la Comisión indicando que no es lo suficientemente específico y que la asistencia financiera se ha dispersado en muchos ámbitos, lo que incrementa el riesgo de menoscabar su impacto. Asimismo, pone de manifiesto insuficiencias en la supervisión por parte de la Comisión.

Advierte que, pese a que existe una buena estructura de coordinación de donantes en Honduras, la colaboración efectiva es relativamente limitada, por lo que en algunos casos se producen solapamientos. Jakobsen acoge con satisfacción la decisión de la Comisión de trabajar en pro de una programación conjunta con los Estados miembros de la UE a partir de 2018.

Reconoce que la Comisión ha desarrollado estrategias para diseñar un diálogo político constructivo con el Gobierno de Honduras en diferentes ámbitos. Esta es una buena práctica, si bien no se dispone de evaluaciones por escrito que indiquen en qué medida se han alcanzado los objetivos.

El embajador de Honduras ante la UE, Roberto Ochoa Madrid, afirma que el informe refuerza la cooperación entre la UE y Honduras. El Ministerio de Asuntos Exteriores, organismo responsable de la cooperación, ha realizado una evaluación positiva de la ayuda de la UE. Honduras coincide en que el diálogo en los sectores prioritarios debería fortalecerse antes de 2018, ya que ello impulsaría en mayor medida la estrategia entre la UE y el Gobierno de Honduras para el seguimiento de los proyectos.

El embajador reconoce el trabajo de la misión de observación electoral de la UE durante las dos últimas elecciones. Sus recomendaciones han favorecido una reforma sustancial del Tribunal Supremo Electoral, de los registros nacionales de electores, de la ley electoral y de la financiación de los partidos políticos.

Ochoa indica que en el ámbito de la seguridad, la justicia y los derechos humanos el país ha logrado avances significativos, entre ellos, el refuerzo de las instituciones de justicia operacionales a través del programa Eurojusticia, fortaleciendo así los esfuerzos nacionales para luchar contra la impunidad y la corrupción. Además, gracias al apoyo de la Unión Europea, Honduras también está llevando a cabo el difícil proceso de depuración y certificación de la policía nacional. Por otro lado, el embajador destaca el importante avance alcanzado con respecto a las negociaciones del acuerdo voluntario de asociación FLEGT (plan de acción para la aplicación de las leyes, gobernanza y comercio forestales). Honduras espera tasas de crecimiento del 3,6 % en 2016 y del 3,7 % en 2017, lo que le permitirá disponer de los recursos necesarios con arreglo a las modalidades de apoyo presupuestario. En conclusión, el embajador afirma que, en los últimos dos años, el país ha logrado importantes progresos en los ámbitos de seguridad, medio ambiente y reducción de la pobreza.

La Directora para América Latina y el Caribe de la Dirección General de Cooperación Internacional y Desarrollo de la Comisión Europea, Jolita Butkeviciene, afirma que, habida cuenta de los limitados fondos disponibles (más de 200 millones de euros en el período 2007-2013), la UE solo puede ayudar al Gobierno de Honduras en la aplicación de sus políticas prioritarias. La UE apoya a Honduras en el ámbito prioritario de la lucha contra la pobreza, que es un ámbito muy amplio. La Directora rechaza las críticas del Tribunal de Cuentas acerca de que el apoyo de la UE no es lo suficientemente específico y afirma que la UE está respondiendo a necesidades emergentes, que pueden conducir a actuaciones en numerosos ámbitos. Jolita Butkeviciene destaca el fuerte compromiso del Gobierno de Honduras para colaborar con la DG de Cooperación Internacional y Desarrollo en diversos ámbitos. Asimismo, destaca que la DG DEVCO está muy orgullosa de la coordinación de sus donantes. Si bien pueden seguir produciéndose algunos solapamientos, en general la coordinación de los donantes está funcionando correctamente. Señala que la gestión del apoyo presupuestario ha mejorado mucho desde 2007 e indica que están trabajando muy estrechamente con la sociedad civil a escala local. Por otro lado, lamenta la percepción de que los datos estadísticos (los «valores de referencia») sobre los que se crean indicadores para medir los avances son inferiores en Honduras, lo que ha motivado las críticas del Tribunal de Cuentas. En general, la DG DEVCO ha observado progresos en numerosos ámbitos, especialmente en los relativos a la evasión fiscal y el fraude fiscal, pero también en el ámbito de los derechos humanos.

Aldo Dell'Ariceia, jefe de la División para América Central, México y el Caribe del SEAE, confirma que el SEAE está de acuerdo con las recomendaciones formuladas en el informe de los auditores y que están trabajando con la DG DEVCO para transformarlas en prácticas operacionales. El informe pone de manifiesto que se logran resultados y que las acciones de la UE alcanzan los objetivos previstos, aunque sea con retraso en algunas ocasiones. Aldo Dell'Ariceia menciona positivamente la observación de los auditores que indica que el diálogo político de la UE ha desempeñado un papel decisivo para realizar avances en materia de protección para los defensores de los derechos humanos. El SEAE advierte de que sería un error recortar financiación, en particular en el ámbito de los derechos humanos, como solicitan algunas organizaciones de la sociedad civil.

Intervienen: José Faria (PPE, PT); Caterina Chinnici (S&D, IT); Sofia Sakorafa (GUE, EL).

## **7. Asuntos varios**

No hay otros asuntos que tratar.

## **8. Fecha y lugar de la próxima reunión**

La presidenta anuncia que la próxima reunión de la Delegación tendrá lugar el jueves, 27 de abril de 2017, en Bruselas.

La reunión termina a las 12.00 horas.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNÍH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/  
JELENĹTI ÍV/REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/  
LISTĂ DE PREZENȚĂ/PREZENČNĂ LISTINA/SEZNAM NAVZOČÍH/LĂSNĂOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Буро/Мesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Sofia Sakorafa, Gabriel Mato, Caterina Chinnici
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/Nariai/ Kérviseleők/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Mireille D'Ornano, José Inácio Faria,
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter
Pilar Ayuso, Nathalie Griesbeck, Verónica Lope Fontagné

200 (2)
206 (3)
53 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Τοčka dnevnog reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Τοčka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer
Rubén Escalante (Chargé d'Affaires a.i. Embassy of El Salvador), Tatiana Lucero (Counsellor Embassy of Guatemala), H.E. José Briz (Ambassador of Guatemala to the EU), José Eduardo Atala (Counsellor Embassy of Honduras), Loyda García (Embassy of Honduras), H.E. Dario Chirú (Ambassador of Panama to the EU), H.E. Lautaro Sandino Montes (Ambassador of Nicaragua to the EU), Ayescha Borland (Counsellor Embassy of Belize), Acsamary Guzmán (Minister Counsellor Embassy of Dominican Republic), Alejandro Patiño Cruz (Head of Trade Embassy of Costa Rica), Andrés Vargas (Counsellor Embassy of Costa Rica), Alfonso Young (Embassy of Panama), Claudia Beltrán (Embassy of El Salvador), Gabriela Ramírez (Embassy of El Salvador), Ricardo Lagos (representative of Parlacen in the EU), Orlando Rossi (representative of Parlatino in the EU).

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσήμεη κησέλ/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan
H.E. Mr Roberto Ochoa, Ambassador of Honduras to the EU, H.E. Mr István Alfaro, Ambassador of Costa Rica to the EU

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
DG DEVCO: Jolita Butkeviciene (Director), Ewa Perfikowska, Paula Martínez, Aniceto Rodríguez	
Европейска служба за външна дейност/Servicio Europeo de Acción Exterior/Европска служба про внѣjší činnost/ EU-Udenrigstjenesten/Europäischer Auswärtiger Dienst/Euroopa väliteenistus/Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης/European External Action service/Service européen pour l'action extérieure/Europiska služba za vanjsko djelovanje/Servizio europeo per l'azione esterna/Eiropas Ārējās darbības dienests/Europos išorės veiksmų tarnyba/Európai Külügyi Szolgálat/Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna/Europese dienst voor extern optreden/Europejska Služba Działañ Zewnętrznych/Serviço Europeu para a Acção Externa/Serviciul european pentru acțiune externă/Európska služba pre vonkajšiu činnost/Evropska služba za zunanje delovanje/Euroopan ulkosuhdehallinto/Europeiska avdelningen för yttre åtgärd (*)	
Aldo Dell'Ariccia, Sylvain Schultze, Gonzalo Sans Sánchez	
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Druge institucije/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	
European Court of Auditors	Bettina Jakobsen, Werner Vlasselaer, Katja Mattfolk

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Drugi sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastnici/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretaria

PPE	Juan Salafranca, Analia Glogowski, Piero Rizza
S&D	Ioannis Dalmas, Pilar Ruiz Huélamo
ECR	
ALDE	
Verts/ALE	Gaby Küppers
GUE/NGL	José Criado
EFDD	
ENF	
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmanens kansli

Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Generali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli

Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/ Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/ Direktorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Päaosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG EPRS DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC DG SAFE	Jesper Tvevad, Gabriel Alvarez Recarte Christopher Wastián
Правна служба/Servicio Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/ Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariáat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/ Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
J. Javier Fernández Fernández, Helmut Weixler	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenten	
Frédérique Albert	

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/  
 Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseada/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/  
 Vice-Chair(wo)man/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/  
 Vīci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseada/Podpredsednik/  
 Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képviseelő/  
 Membro/Lid/Członek/Membro/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/  
 Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/  
 Tjänsteman